



国际课程通告

文化遗产管理规划

时间

2010年9月13日-9月24日

地点

中国上海

主办方

- 联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（上海）（WHITRAP, Shanghai）
- 国际文物保护与修复研究中心（ICCROM）

合作伙伴



同济大学

扬州市政府



上海同济城市规划与设计研究院



国家历史文化名城研究中心

背景

由WHITRAP(Shanghai)和ICCROM合作开办的“文化遗产管理规划”国际培训班将于今年九月推出第二期。2008年在上海召开的第一期国际培训班取得了重大成功，推动了亚太地区的交流。在上届培训内容的基础上，本次课程将紧跟遗产保护的国际新热点及新形势，增添新的内容。（更多第一期内容可登陆中心www.whitr-ap.org/en_train_detail.asp?id=1）。

该课程是根据联合国教科文组织世界文化与自然遗产全球培训战略(WHC-01/CONF.208/14)和世界遗产中心亚太地区定期报告中强调的亚太地区文化遗产地可持续管理的迫切需求量身设置，旨在培养遗产保护领域的专业人士，尤其是管理决策者和规划制定者，助其在各自管理的遗产地的独特文化背景下开展有效的管理规划，能使遗产地的社会经济发展与遗产地突出普遍价值的保护和谐统一。

目的

课程旨在使学员掌握文化遗产管理规划的理论与实践知识，在其归国后可为各地的遗产管理规划的水平提高做出更大贡献。该课程也将为亚太各国的遗产管理专业人士提供经验交流和扩展视野的平台，学员在此可以接触到不同文化背景下世界遗产地管理规划所采取的不同战略和措施。本课程也希望为亚太地区遗产保护的能力和专业的建设发挥积极和关键作用。



课程内容

课程由两部分组成：第一部分将通过讲座、案例分析、交流的方式使学员理解管理规划的理论知识；第二部分将考察一个中国遗产地，以此作为规划案例，通过实际操作进一步巩固理论知识。课程中，教授们将系统地介绍管理规划的基础理论知识和具体制定步骤，并结合中国和国际案例加以诠释。在案例研究、讨论、演讲和小组合作中，学员也将介绍各自国家的文化遗产地管理情况和本人的专业经验，与师生进行分享交流。

恰逢 2010 年上海世博会，学员还将有机会参观世博园区部分主题会馆。此外，基于考察案例——扬州的城市特色，课程将增设以“文化景观的保护与管理”为专题的内容。

学员要求

本课程最多招收 20 名学员，面向建筑师、规划师、保护专家、考古专家、历史学家、地形学家、工程师、测绘师、修缮专家等专业人士。在世界遗产地管理部门或相关管理组织机构中担任管理规划主持和决策职务的工作人员将被优先考虑。此外，学员还需满足以下要求：

1. 参与文化遗产保护工作并可对保护政策的实施起到决策作用或产生影响的在职人员，或在中短期内有潜质符合上述要求的专业人员；
2. 有基本的遗产地管理知识；
3. 授课语言为英语，要求能在培训期间熟练运用英语进行阅读、写作、演讲和讨论分析；
4. 身体健康，能完成课程培训所需的相关活动；
5. 愿意继续参与 WHITRAP 今后开展的各项项目。

师资力量

教师团队将由 ICCROM、联合国教科文组织及国际相关组织的权威专家组成，他们将从国际角度出发就各自专业领域介绍、分析国际前沿的遗产保护动向。同时，还将邀请中国同济大学、北京大学、清华大学的著名教授和国家文物局及其他相关机构的专家做专题报告。

工作语言

英语

证书

圆满完成课程的学员将获得由 ICCROM 和 WHITRAP(Shanghai)联合颁发的证书。

学费

750 美金

旅行、食宿与生活费用

往返上海的国际机票由学员自理。学员培训期间的住宿和日常生活开销预计花费为 1000 美金，由学员自己解决。希望有经济困难的申请者自行向当地政府、所在单位和基金会等组织寻求资助。经审核符合申请条件，但因经济问题无法正常参加培训课程者，WHITRAP (Shanghai)和扬州市政府将酌情提供部分奖学金。

申请材料

所有提交材料及信函内容必须为英文。请完整填写“申请表”，并将以下要求材料一同



以电子邮件或邮寄形式发至下述联系方式：

- 个人简历；
- 一份 3 至 5 页的报告，详细说明曾经和正在负责的具有代表性的文化遗产保护项目，其内容必须涵盖：
 - 项目背景介绍（目的、合作伙伴、支持单位、所涉及到的遗产地类别和特色等）；
 - 项目运作过程中遇到的困难、挑战及其应对措施；
 - 针对困难和挑战制定的战略性决策；
 - 成果。
- 英语能力证明；
- 一封推荐信。

申请截止日期

2010 年 5 月 30 日

联系方式

于立晴女士和李泓女士

电话：021-65987687 转 8007；传真：021-65987687 转 8004

邮箱：whapshanghai@gmail.com；网站：www.whitr-ap.org

地址：联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（上海）

上海市四平路 1239 号同济大学文远楼 3 层，200092